

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 49 (1962)
Heft: 8: Bauten für Verwaltung und Geschäft

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

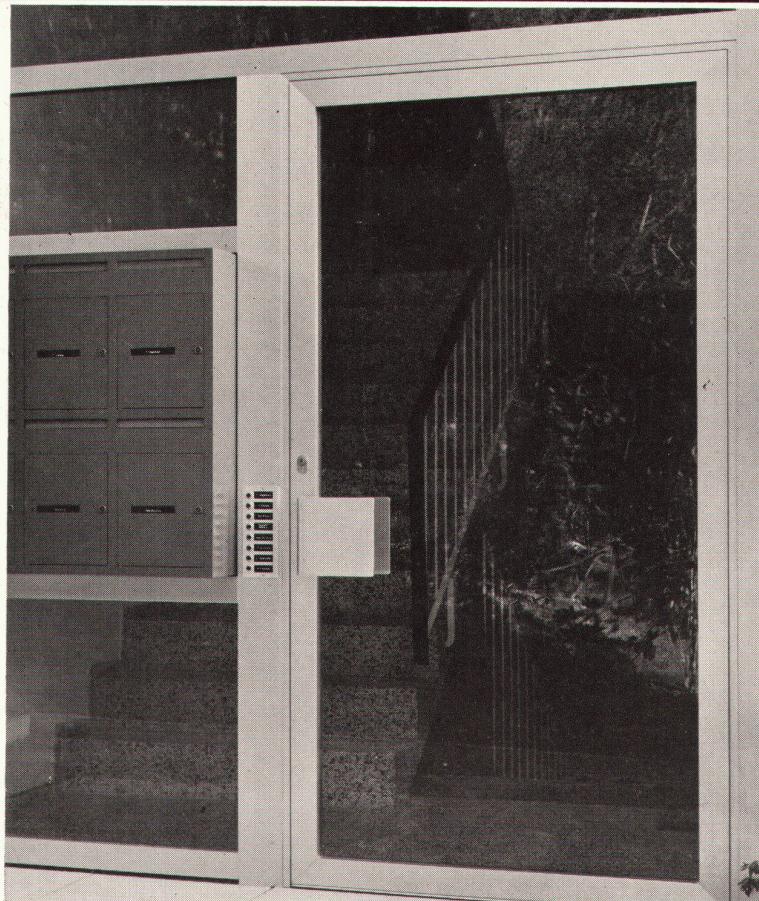
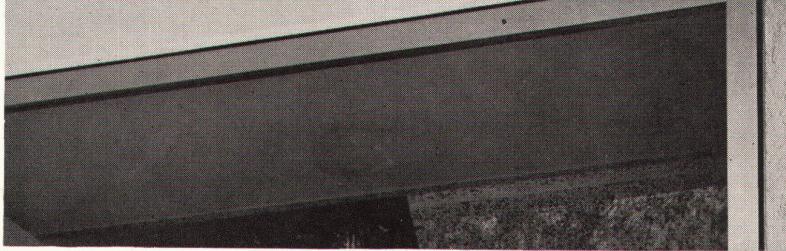
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aluminium Bauprofile Serie G



für Türen, Fenster, Wandverkleidungen, Schaufenster
glatt – absolut glatt ist das hervorstechende Merkmal der
neuen, noch formschöner wirkenden Bauprofile Serie «G».
Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die aus-
führliche Dokumentation der neuen «G»-Bauprofile.

GLISSA AG Schaffhausen
Telefon 053/5 92 31





Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor dynamic ist der erste Bodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landolt'schen Farbnormung. Dieser in Qualität und Struktur neu entwickelte Kunststoffbodenbelag genügt höchsten Ansprüchen. Farbe wirkt auf das menschliche Empfinden. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor dynamic — der Bodenbelag mit neuen Möglichkeiten. Ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

plastofloor dynamic



3404



3504



2405



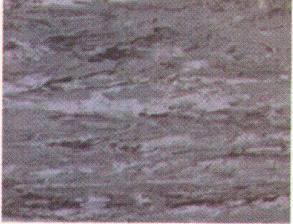
3505



2406



2506



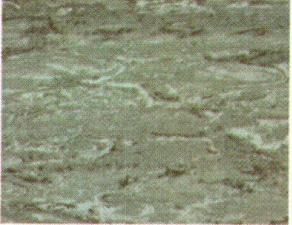
3411



2511



3415



3515



2419



3519



2421



2521

Plastofloor dynamic, der Kunststoffbodenbelag in neuen Farben, mit neuer Struktur, mit neuen Möglichkeiten.

Plastofloor dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30, 50×50 und 75×75 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 verschiedene Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm. Plastofloor dynamic besteht aus einer PVC-Gehschicht und einer isolierenden, korkhaltigen Unterschicht.

Plastofloor dynamic, der Bodenbelag für höchste Ansprüche, ist

- strapazierfähig und dauerhaft
- leicht zu reinigen und anspruchslos in der Pflege
- fußwarm und trittschalldämmend
- angenehm elastisch und trittsicher
- hygienisch
- öl-, fett-, wasser-, laugen- und weitgehend säurebeständig
- preisgünstig

Plastofloor dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten und ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastofloor dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel

Garantie nach den SIA-Bestimmungen

Bezugsquellennachweis durch
Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und
Gummiwerke, Altdorf-Uri Telefon 044/2 13 13

***plastofloor
dynamic***



2111



2113



2115



2120



2211

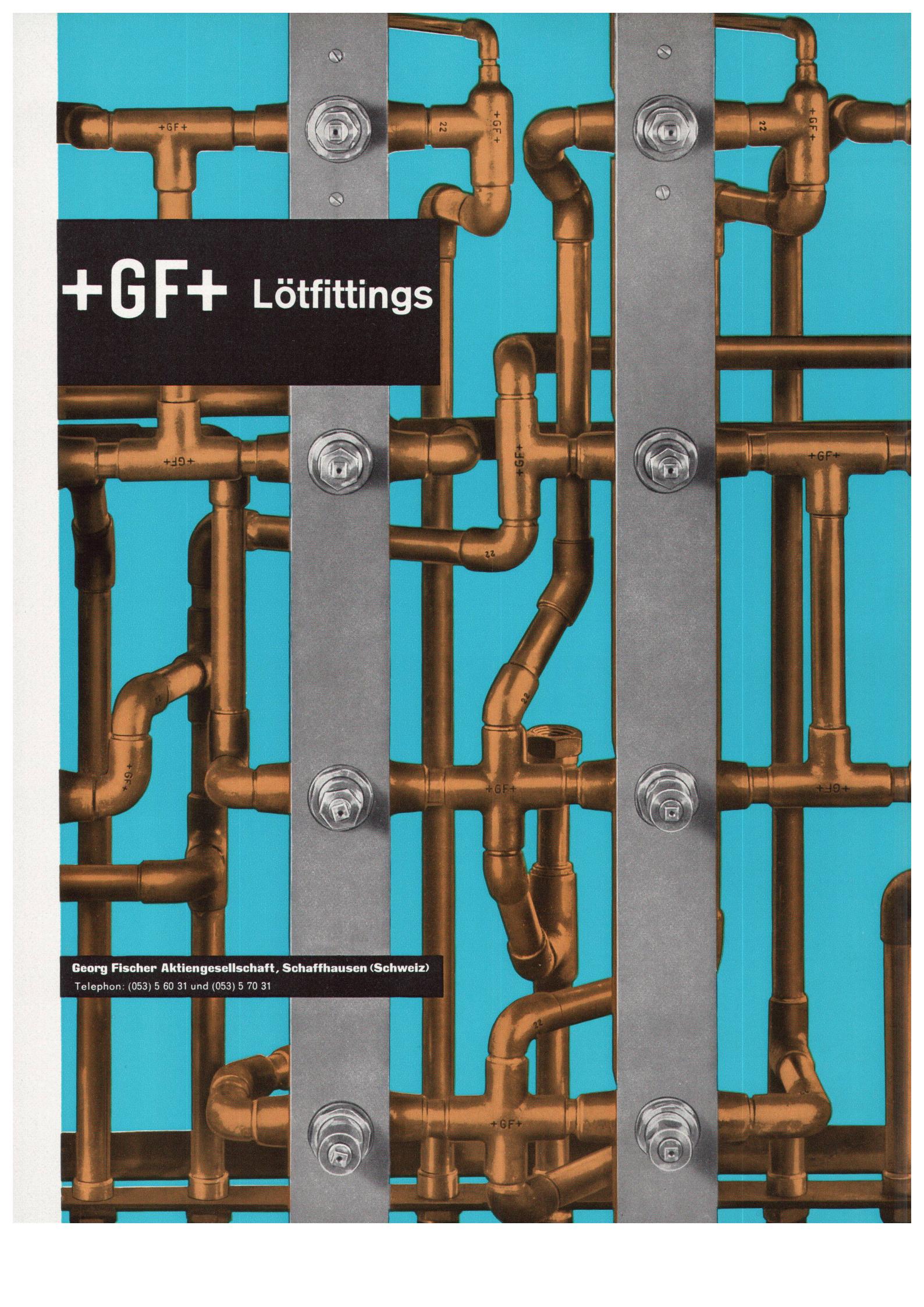


2213



2215





+GF+ Löt fittings

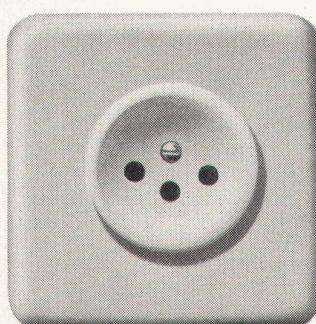
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz)

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

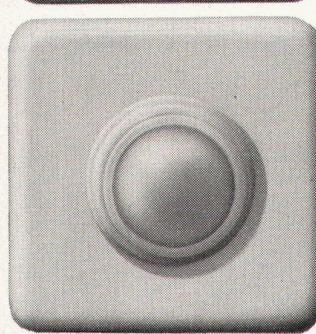
7140 Pmi

7540 Pmi 61

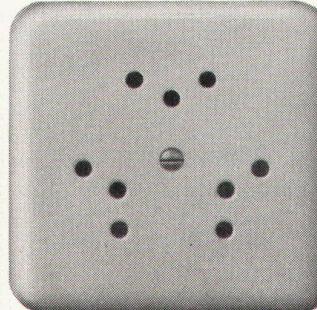
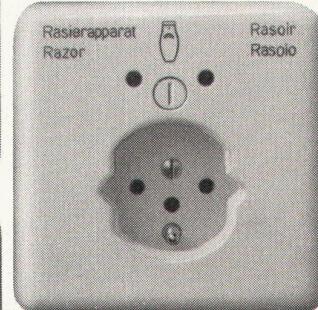
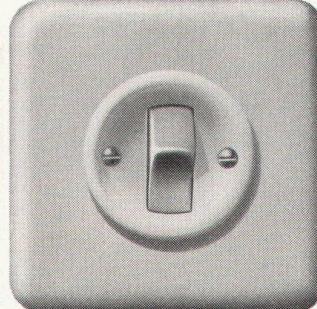
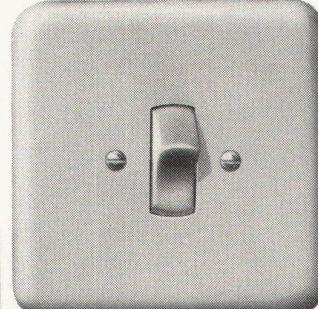
76003 Pmi 61



72023 SP R Pmi



72303 Pmi



Wippenschalter
mit dem bewährten
Silberkontakt-
Schaltsystem,
Steckdosen
10 A 250 V,
Rasiersteckdose,
Dreifachsteckdose
und Signallampe
für Unterputzmontage



Adolf Feller AG Horgen

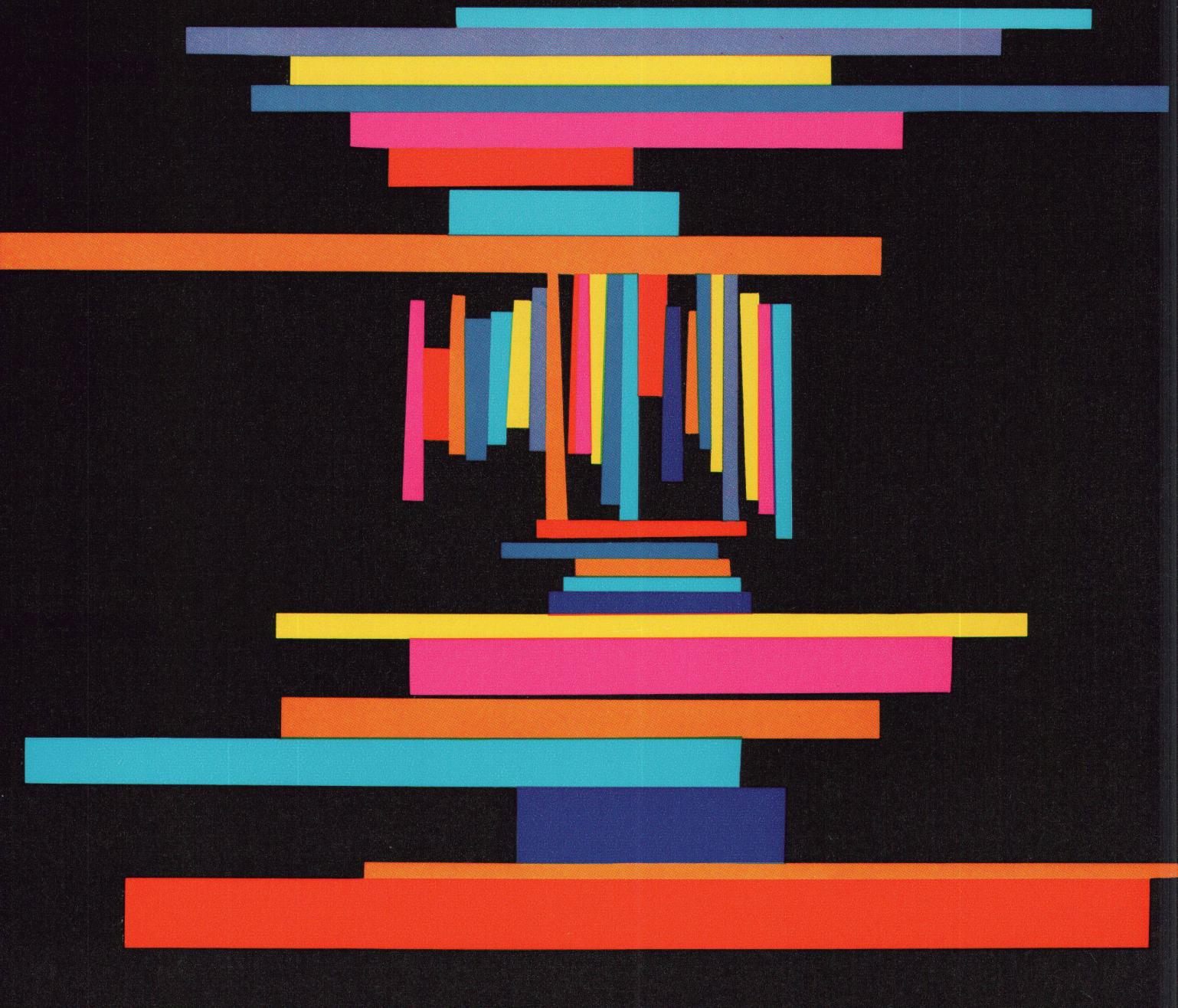
652, 652 B 15 Pmi 2/61

Leichtmetallfenster Stahltore



SCHLATTER

Gebr. Tuchschen AG Frauenfeld



MIT

Luxaflex

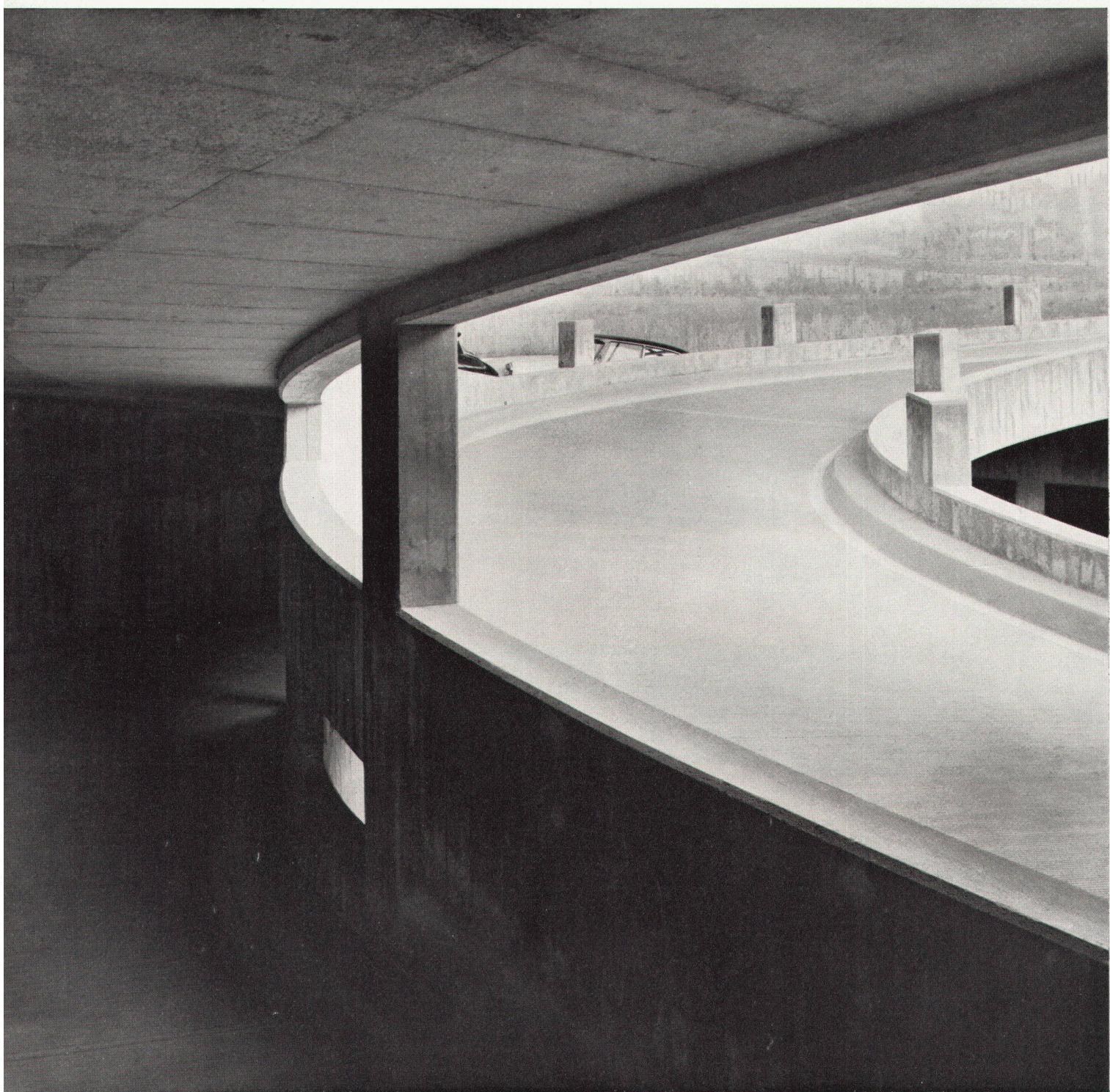
LAMELLEN

FARBENFROH SIND

BRETSCHER

LAMELLENSTOREN

Industrieböden



Atelier Plancherel/Doswald

Duratex-Hartbeton gerillt

Neubau Grossgarage Schlotterbeck AG
Zürich Auffahrtsrampe

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Öl, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er

sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Walo Bertschinger AG
Limmattstrasse 73
Telephon 051 44 66 60, Zürich

Walo

Bertschinger AG



COCKTAIL

COCKTAIL - Spannteppiche sind eine Meisterleistung neuzeitlicher Färbe- und Webetechnik.

Eine Fülle herrlicher Spannteppich-Farben – es sind über 200 – ermöglicht dekorative Wirkungen in unbegrenzter Vielfalt und für jeden Zweck.

COCKTAIL, unsere neue Spannteppich-Kollektion, enthält eine grosse Auswahl bewährter Qualitäten in sehr ansprechenden Dessins: Vom klassischen Stilmuster, der unifarbenen Moquette bis zur modischen Tweedstruktur.

Und – **COCKTAIL** -Spannteppiche sind für jedes Budget erschwinglich!

Verlangen Sie unsere Kollektionen und Preislisten, oder, noch besser: Kommen Sie mit Ihren Kunden zu uns und besichtigen Sie zwanglos unser reichhaltiges Lager. Unsere Spezialisten beraten Sie jederzeit gerne.

HASSLER



HANS HASSLER & CO AG AARAU

und die angeschlossenen
Hassler-Häuser:

Bossart & Co. AG, Bern

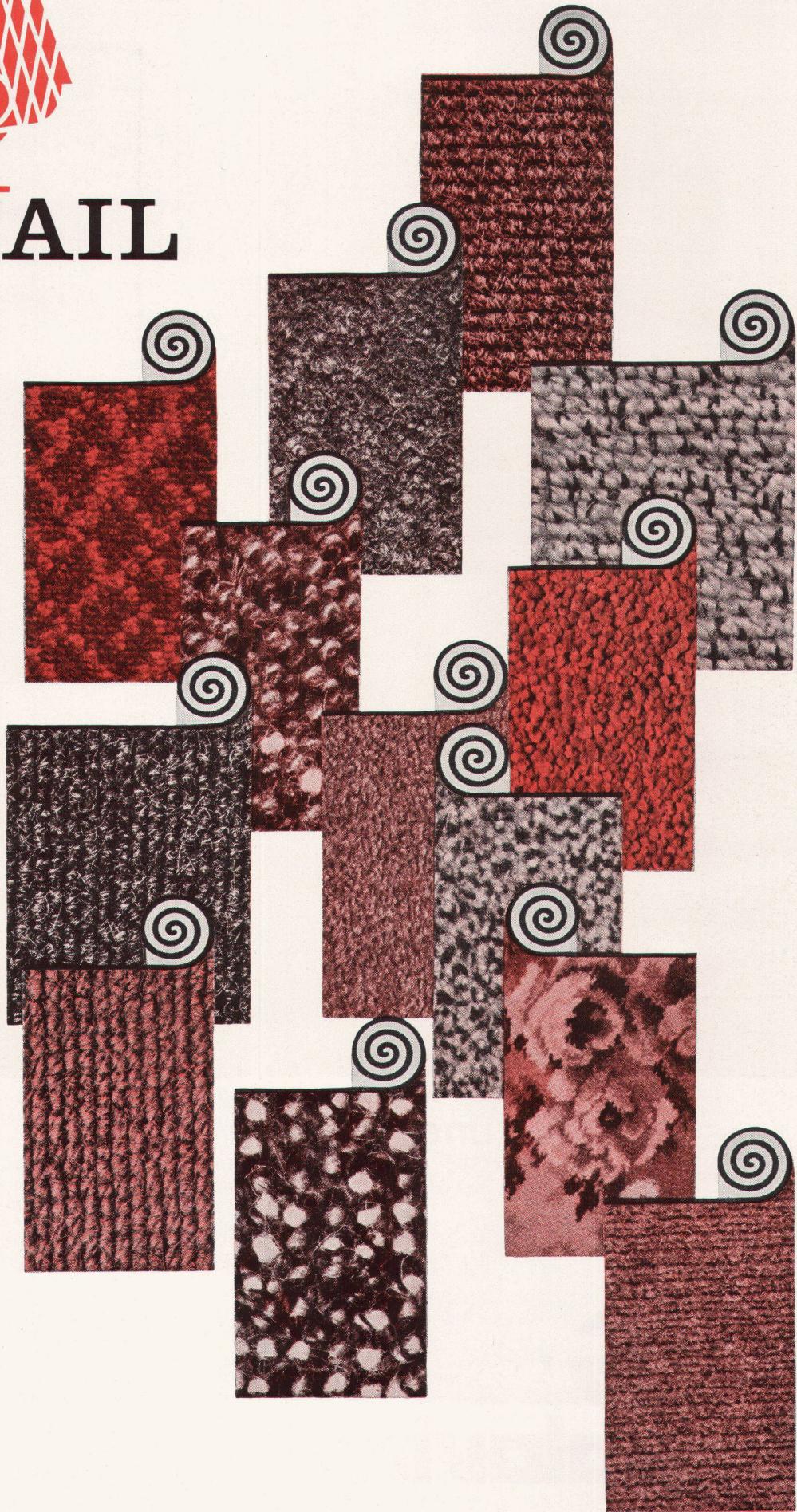
Bossart & Co., Biel

Hans Hassler AG, Luzern

H. Rüegg-Perry AG, Zürich

J. Wyss S.A., Neuchâtel

Bureau Exposition, Lausanne





Komfort und Hygiene



...beides schafft COLOVINYL, die moderne Giubiasco-Bodenplatte aus PVC-Asbest, unempfindlich gegen Schmutz, Nässe, Säuren und Fette — mühelos zu pflegen.

COLOVINYL in seinen vielen schönen Farben und seiner erprobten Materialzusammensetzung erlaubt besonders gediegene Gestaltungsmöglichkeiten. Das erwirbt ihm immer mehr Freunde unter Bauherren und Architekten. COLOVINYL

ist angenehm zu begehen und wird dort sehr geschätzt, wo man den ganzen Tag stehen muss: in der Küche, in Verkaufsläden, Laboratorien, Coiffeursalons — aber auch in Restaurants, Hallen, Entrées und Badezimmern ist COLOVINYL heute der bevorzugte Bodenbelag. Offerten, Verkauf und Verlegen durch die Fachgeschäfte; Auskünfte und Muster auch durch die Fabrik.

ein Erzeugnis der Linoleum AG, Giubiasco/TI, Tel. 092 / 5 12 71



bürgt für Licht- und Farbechtheit, hohe Schlagfestigkeit, alle Farben ausführbar in hochglanz, seidenglanz und matt
EMAILLERIE CORGEMONT SA
Corgémont



Hochhaus ZUR SCHANZE Zürich
Architekten W. Stüchelin + R. Herter
BSA / SIA Zürich



Hädrich-Leichtmetallfenster in HZ-Profilen

Für die Hauptfront des Imago-Neubaues wurde unser bewährtes Modell 700 gewählt. Ausführung als durchgehende Fensterbänder mit eingebauten Dreh- und Putzflügeln und



Jul. Hädrich & Co.

Eisen- und Metallbau
Profilpresswerk



Zürich 9/47
Freilagerstrasse 29
Telephon 051/52 12 52

«Die gute Form 1961» — Diese an der Muba verliehene Auszeichnung spricht für sich. Zusammen mit der zweckmässigen Konstruktion und den harteingebrannten Farben haben unsere neuen Kleiderschranktypen trotz niedrigem Anschaffungspreis einen hohen Gebrauchswert. Verlangen Sie noch heute unseren Prospekt KS.

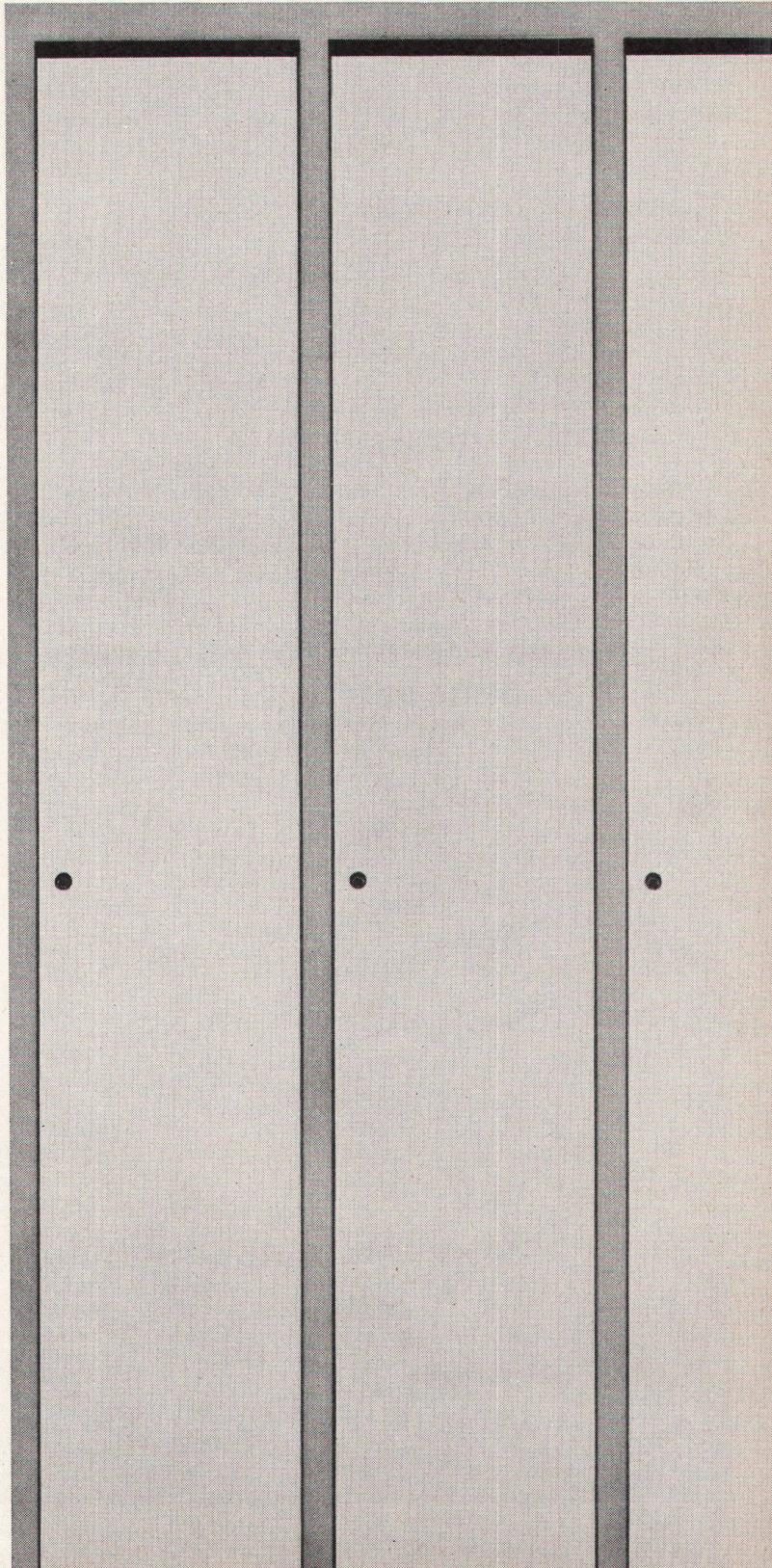
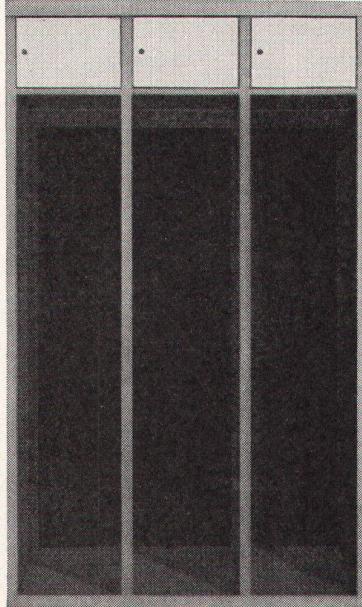
Kleiderschränke

offen oder geschlossen

Zürich
Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/521300

Metallbau AG

norm[®]



Dirigent

Direktsprechanlagen

Neuartige, vollständig transistorisierte Direktsprech-anlage mit Speisung aus 3 kleinen Stab-batterien

Dirigent 1/1

Einfache Direktsprechanlage für den Sprechverkehr zwischen 2 Stellen

Dirigent 1/5

Ideale Direktsprechanlage für den Sprechverkehr zwischen 1 Chefstation und maximal 5 Außenstationen

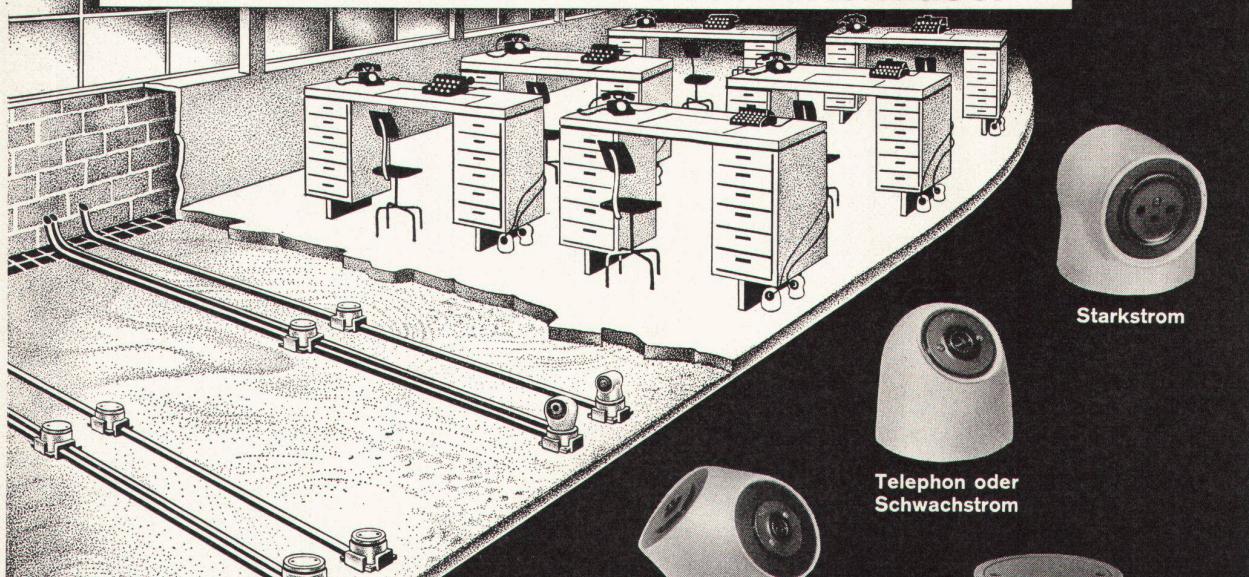
Preise

Chefstation 1/1	Fr. 130.-
Chefstation 1/5	Fr. 180.-
Außenstation	Fr. 40.-

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 4510
1754

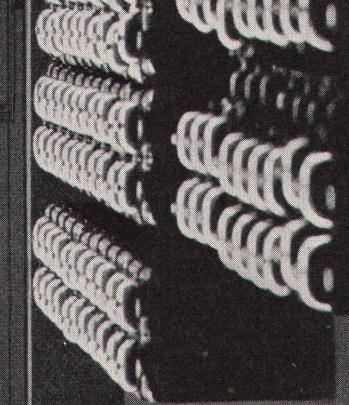
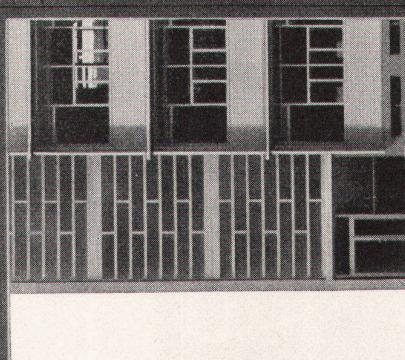
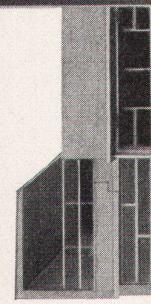
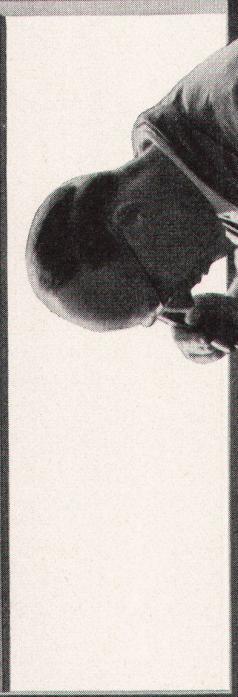
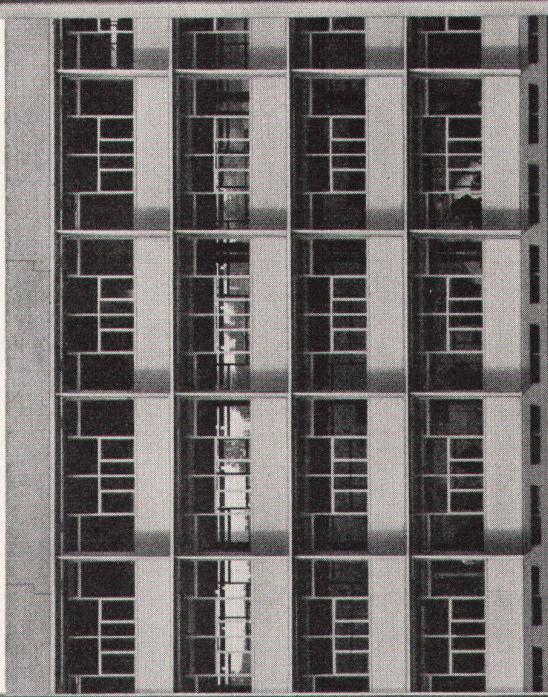
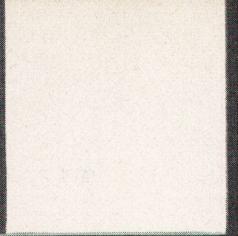
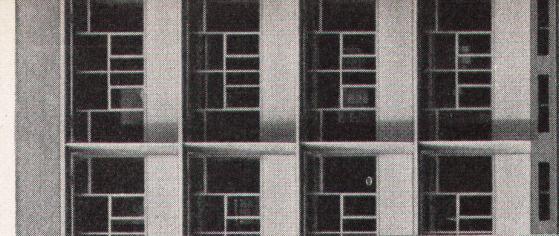
Bodenanschlüsse für Geschäftshäuser



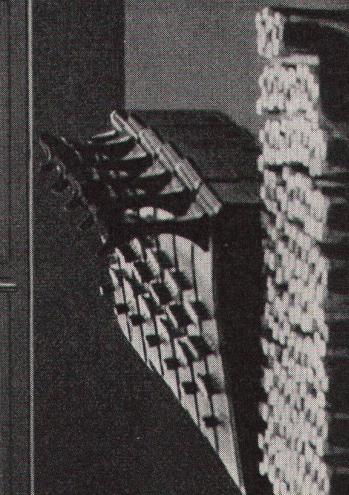
OSKAR WOERTZ *Basel*

Tel. (061) 34 55 50

Bodendose mit Regulierring
zur bodenbündigen Einstellung
des Dosendeckels



Ih hauser vsg



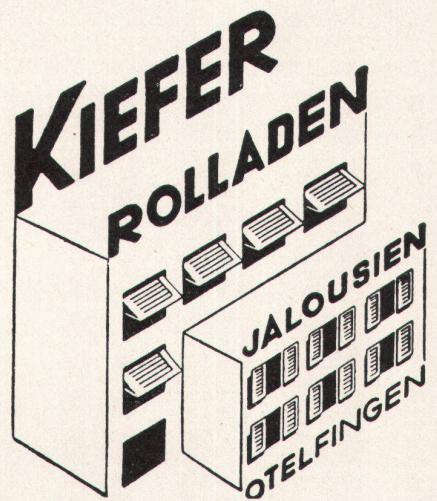
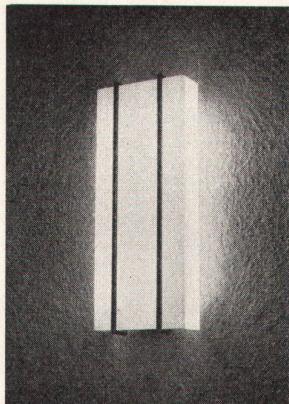
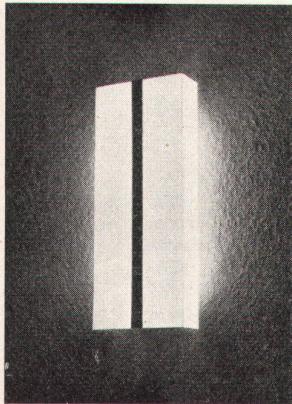
hirsch metall bau
biel 8
tel 032 445 14
büro zürich
wachtelstrasse 27
zürich 2 38
tel 051 4596 49

fabrikbau
chr gfeller ag
in flamatt
architekten
atelier 5 bern

**leicht
metall
fenster
fassaden
hirsch
metall
bau
biel**

Wenn Leuchten –
dann Huco-Leuchten!

Neue Wandleuchten
für Fluoreszenzlicht



Zürich Basel Bern Luzern Chur
St. Gallen Solothurn Lausanne Sion Lugano

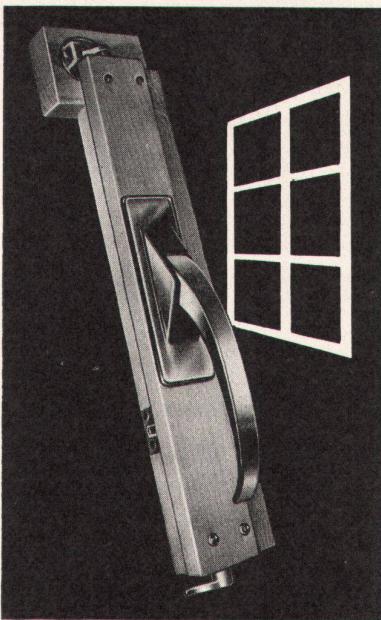
Huco-Leuchten sind ein bekanntes Schweizer Qualitätserzeugnis. Auch Sie werden sich in vermehrtem Maße von der Vielfalt und Formschönheit unserer Modelle überzeugen können, wenn Sie unverbindlich unsere permanente Ausstellung besuchen oder unseren umfangreichen Katalog verlangen.

Huco AG

Münchwilen/Thurgau



Leuchten-
und Metallindustrie
Telephon 073/6 07 22



Vespa 5

die neue, verdeckte
Espagnolette



U. Schärers Söhne

Baubeschlägefabrik

Münsingen

Telephon (031) 68 14 37

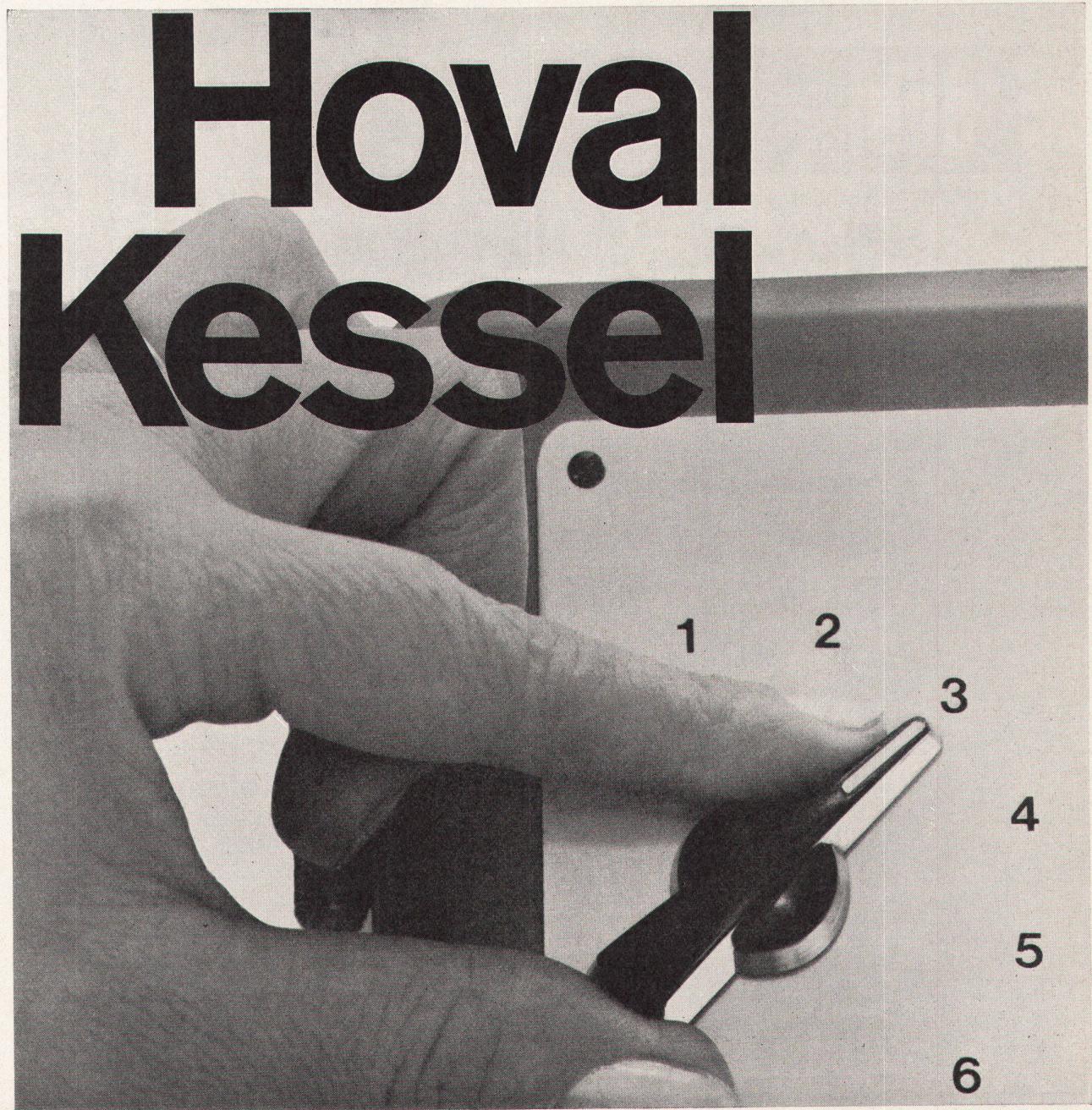
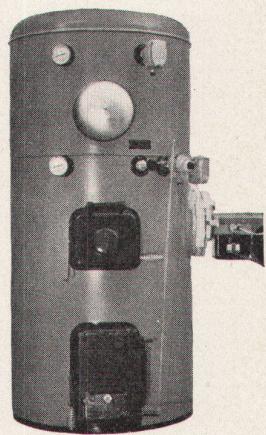
Lassen Sie sich von Ihrer Heizung verwöhnen – wählen Sie den Hoval-Kessel

Der Hoval-Kessel mit der Hoval-Automatik braucht keine Bedienung. Sie wählen das gewünschte Heizprogramm und alles andere ergibt sich von selbst. Sie haben eine angenehme, regelmässige Raumtemperatur. Am Abend schaltet die Heizung automatisch aus oder sie geht auf reduzierten Betrieb. Am Morgen kommt automatisch wieder das Tagesprogramm. Nie wird zu wenig, nie zu viel geheizt. Die Hoval-Automatik sorgt dafür, dass kein Tropfen Öl unnötig verbraucht wird. Darum ist sie eine richtige Spar-Automatik.

Eine Hoval-Anlage bietet Ihnen aber nicht nur eine sparsame, komfortable Heizung. Sie produziert zugleich im Sommer und Winter warmes Wasser. Warmes Wasser im Überfluss, zu weniger als Fr. 2.– pro 1000 Liter!

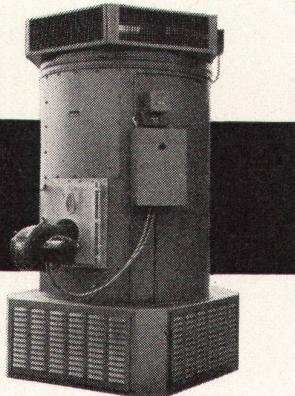
Bauen Sie ein Einfamilienhaus? Ein Mehrfamilienhaus? Ein Hotel? Planen Sie einen Umbau? Dann sollten Sie den Hoval-Kessel prüfen! Der Hoval-Kessel bietet Ihnen unvergleichlich viele Vorteile, und er ist günstig in der Anschaffung. Dürfen wir Ihnen Unterlagen zustellen?

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH
Telefon 051/731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel),
Oesterreich, Benelux, England, Frankreich



Tempera- Luftheizung

die Universalheizung für
Werkstätten
Hallen
Kirchen
Gewächshäuser



dübi

Hier einige der wesentlichen
Vorzüge der
TEMPERA-Luftheizung

kurzfristige Montage,
schnellstens betriebsbereit

lange Lebensdauer

betriebssicher, zuverlässig
laufender Kontrollservic

jeder Markenbrenner
verwendungsmöglich,
Brennerwahl nach Wunsch

100%iges Schweizer Fabrikat

TEMPERA ist
EMPA-geprüft (Nr. 29343)

DÜBI & CO.
Lufttechnische Anlagen
Herzogenbuchsee
(063) 51859

**Architekt und Bauherrschaft
verlangen vom Fachmann**

für Keller und Lagerräume

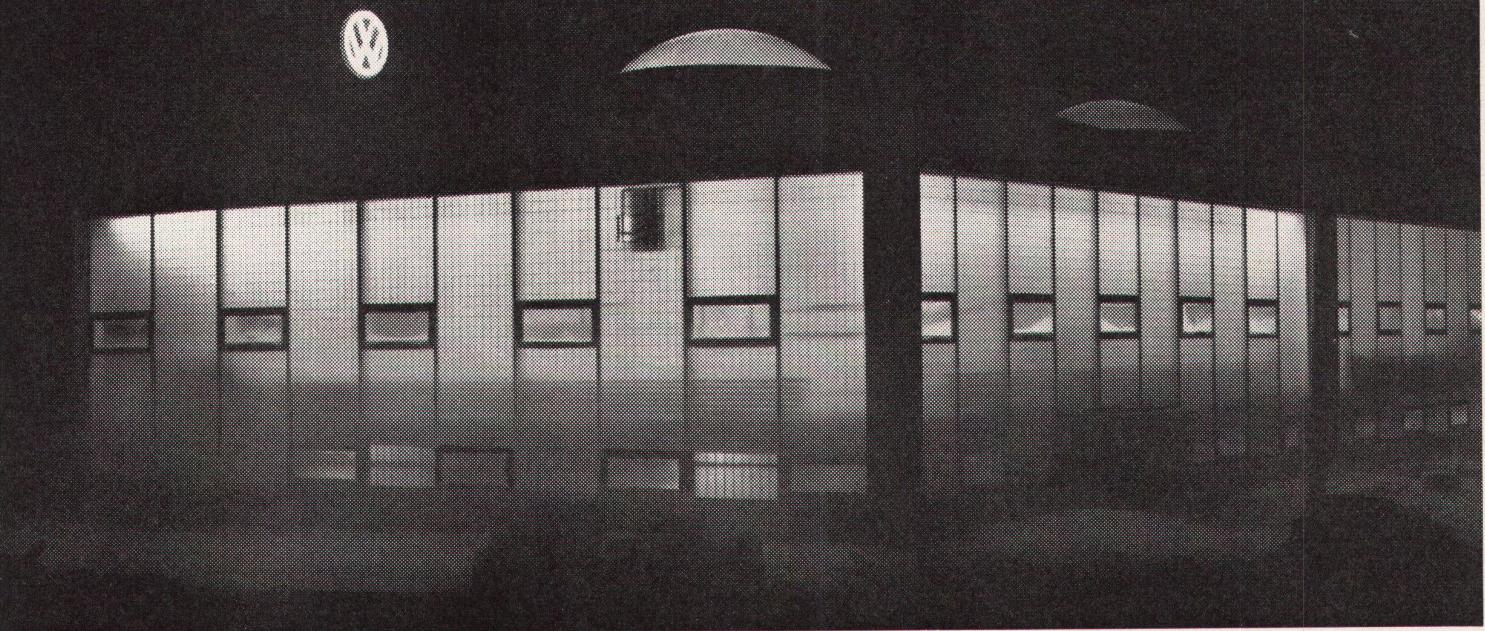
ALPONIT ED 70 Schimmelschutz-Dispersion

für die Wände im Treppenhaus

ALPONIT EW 80 Kunststoff zum Rollen

zwei bewährte FEY-Qualitätslacke

GEORG FEY+CO AG
LACKFABRIK - ST. MARGRETHEN SG - TELEFON 071/73466

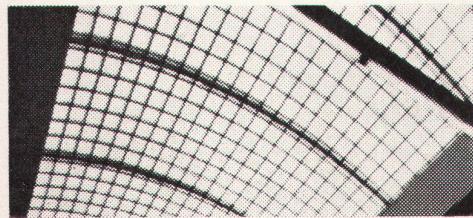


wasi 2 Lichtplatten werden einbaufertig geliefert

Die modernen Wasi-2-Lichtplatten werden in Stücken bis zu 5,9 x 1,9 m samt Lüftungsflügeln, Fenstern, Türen und Anschlussprofilen vorfabriziert.



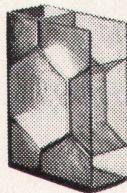
Die einbaufertigen Leichtbauelemente ermöglichen eine ausserordentlich wirtschaftliche Bauweise. Auf Wunsch wird auch die Montage durch uns besorgt. Wasi-2-Platten sind selbsttragend und brauchen nur eine leichte Rahmenkonstruktion.



Für Industriebauten werden oft **gewölbte** Wasi-2-Platten verwendet.

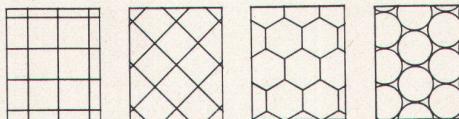
Wasi 2 – transparent, stabil, leicht

Die dauerhafte und widerstandsfähige Sandwichplatte besteht aus zwei kunststoffgebundenen Glasfaserbeschichtungen und einem Kern aus Leichtmetall-, Kunststoff- oder Hartfaserzellen.



**unzerbrechlich
wärmeisolierend
schallisolierend
temperaturbeständig
lichtdurchlässig**

Hohe Schlag-, Zug-, Druck- und Biegefesteitigkeit, Gewicht 10-11 kg/m². (Die genauen technischen Daten stellen wir gern zu Ihrer Verfügung.)



Wasi-2-Platten sind dekorativ.
Sie werden gefärbt oder neutral mit verschiedenen Kern-Elementen geliefert:

Neue Möglichkeiten für Fassadengestaltung und Innenausbau:

Wasi 2 braucht man vor allem in grossen Bauten, in denen viel Licht, gute und schattenfreie Beleuchtung wichtig ist.

- Fabriken
- Turnhallen
- Treppenhäuser
- Oberlichter
- Trennwände
- Türen
- Balkonbrüstungen
- Gartengestaltung
- Garagen usw.

Kunststoff-Elemente für modernes Bauen

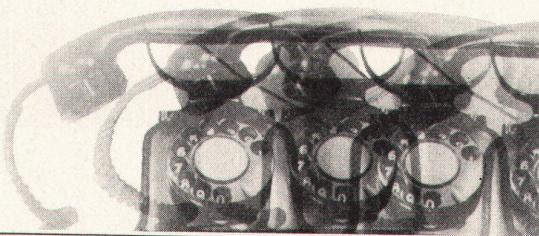
Der technische Dienst der FFA-Kunststoff-Abteilung steht jederzeit zu Ihrer Verfügung mit genauer Auskunft, Konstruktionsvorschlägen, Mustern und Offerten.



FFA

Flug- und Fahrzeugwerke AG.
Altenrhein Kunststoff-Abteilung
Tel. 071/4 0141

Ruhe... Sicherheit...
bei OPO bestellt!



Wer baut, braucht OPO-Beschläge!



Riz à Porta

Architekten mit hohen Zielen vor Augen wählen die Beschläge beim erstklassigen Lieferanten: bei der OPO! Dadurch erhalten Sie Qualitäts-Beschläge und verhindern so lästige Rückfragen und Fehllieferungen.

Die zweckmässige Numerierung des OPO-Kataloges gewährleistet Ihnen einen fehlerlosen Bestellungsablauf mit den Schreinern, und die enorme Auswahl gibt Ihnen reiche Anregung. Blicken auch Sie gelassen der Vollendung Ihrer Werke entgegen!

**PAUL
OESCHGER
OPO-CIE
ZÜRICH**

Paul Oeschger + Cie.
Zürich 11/52

Landhusweg 4/8
Tel. 051 / 48 70 10

Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung
geruchlos
Trocken-
Desinfektions-
verfahren
Einfache Reinigung

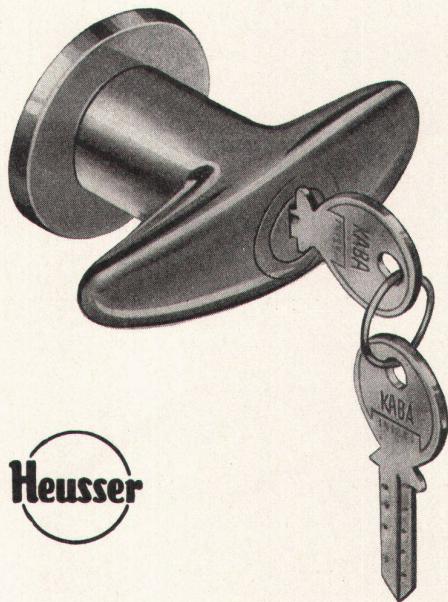


F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

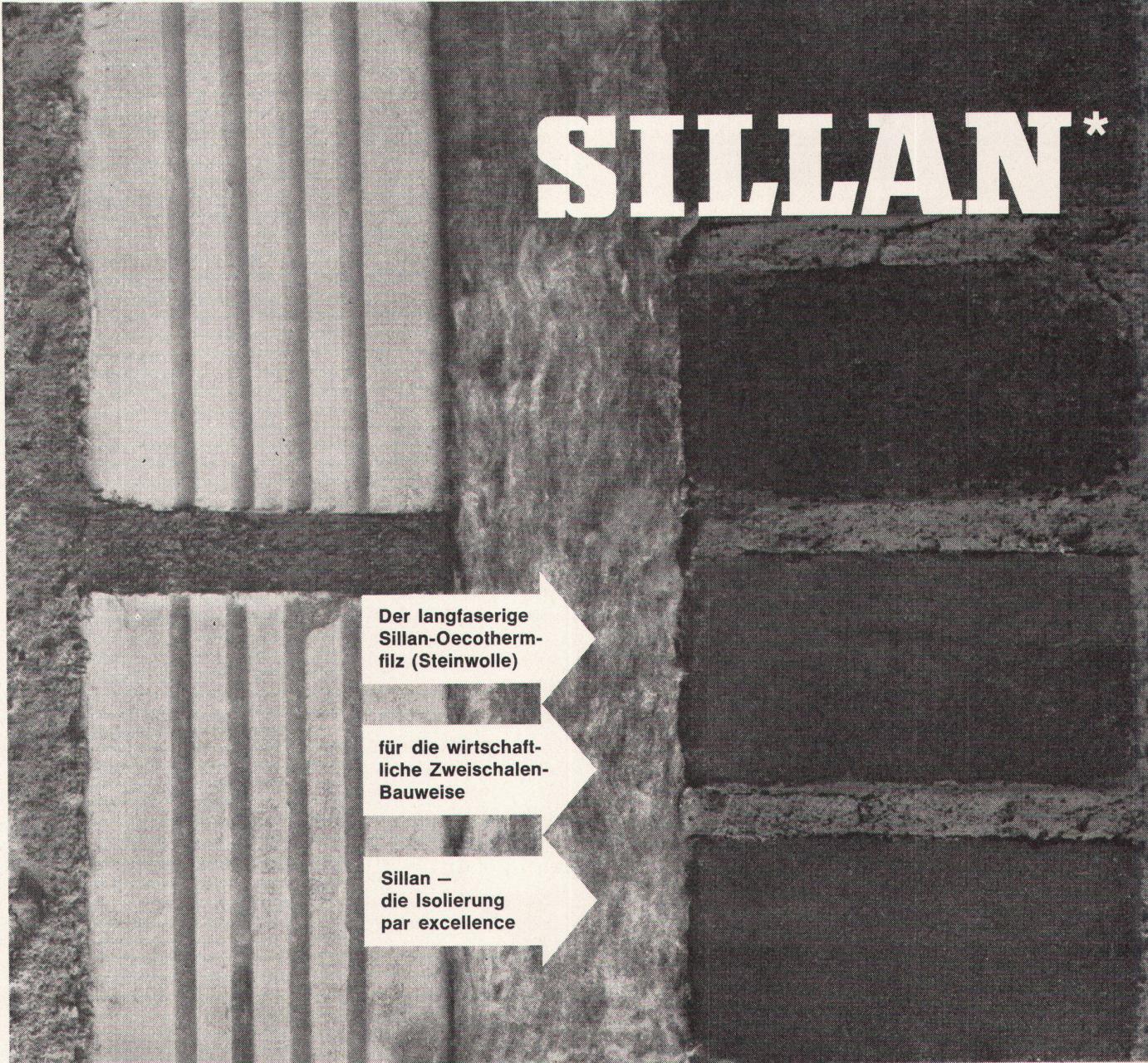
**Für Ihren Wandschrank
zuverlässig und sicher**

Schlossfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063 / 340 17



Heusser

planen
kalkulieren
isolieren
mit



SILLAN*

Der langfaserige
Sillan-Oecotherm-
filz (Steinwolle)

für die wirtschaft-
liche Zweischalen-
Bauweise

Sillan –
die Isolierung
par excellence

*
Sillan-Oecothermfilz (Steinwolle) ist anorganisch, unbrennbar, fäulnis- und witterungsfest, wasserdampfdurchlässig, nicht hygrokopisch.
Die Oecotherm-Bauweise ist eine Zweischalen-Außenwand-Konstruktion, die rationell statische Funktion und isoliertechnische Aufgabe der Außenwand verbindet.
Unser Beratungsdienst gibt an Architekten und Unternehmer technische Ausführungsdetails ab.

Wanner A.G. Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik

Tel. 051 / 822741

1 | 2
3



Im Sitzungszimmer oder Büro,
in Verwaltungen oder im gepflegten
Wohnraum

überall besticht die neue Crédation
unseres Architekten Kurt Culeto

Erstklassige Fertigung und
neuzeitliche Formen sind ein
typisches Merkmal der bekannten
Horgen-Glarus Produkte

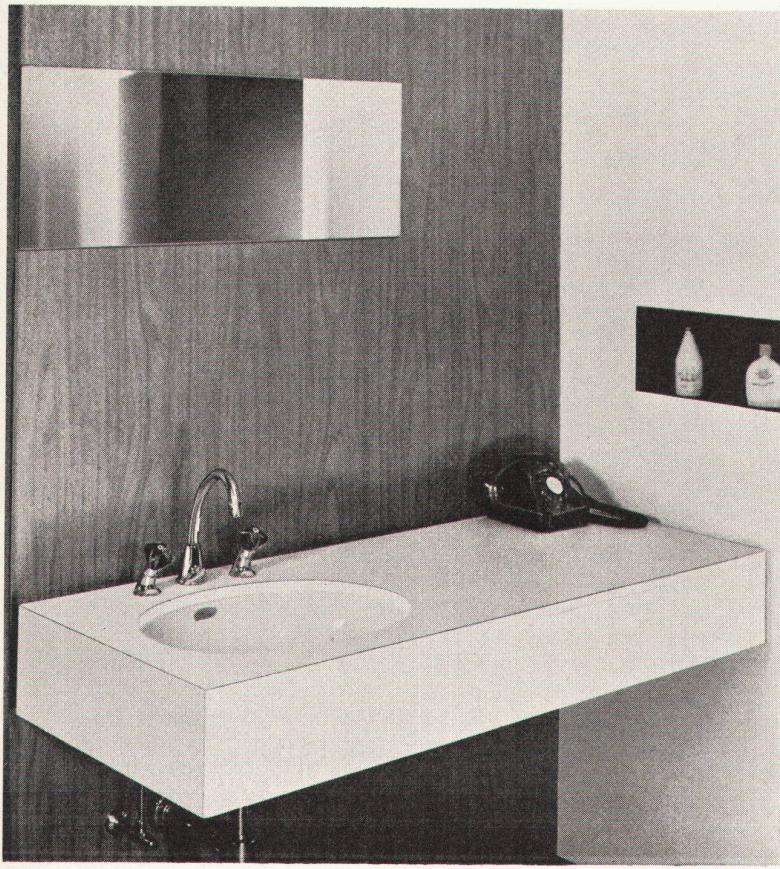


- 1 Stuhl 4/03 P
Gestell matt verchromt, Sitz und
Rücken gepolstert
- 2 Fauteuil 4/03 PF
Gestell matt verchromt, Sitz und
Rücken gepolstert
- 3 Federdrehstuhl 7/03-1 P
Federdrehgestell matt verchromt,
Sitz und Rücken gepolstert



HÖRGEN-GLARUS

AG MÖBELFABRIK HÖRGEN-GLARUS IN GLARUS



sanitas

Frisier- und Abstelltisch CLASSICA

für Badezimmer,
Garderoben,
Hotelhallen,
Coiffeursalons usw.

KELLCO-Holzmöbel, weiß

mit 1 großen und
2 kleinen Schubladen

Verlangen Sie
unseren aus-
führlichen Prospekt

Musterschutz
angemeldet

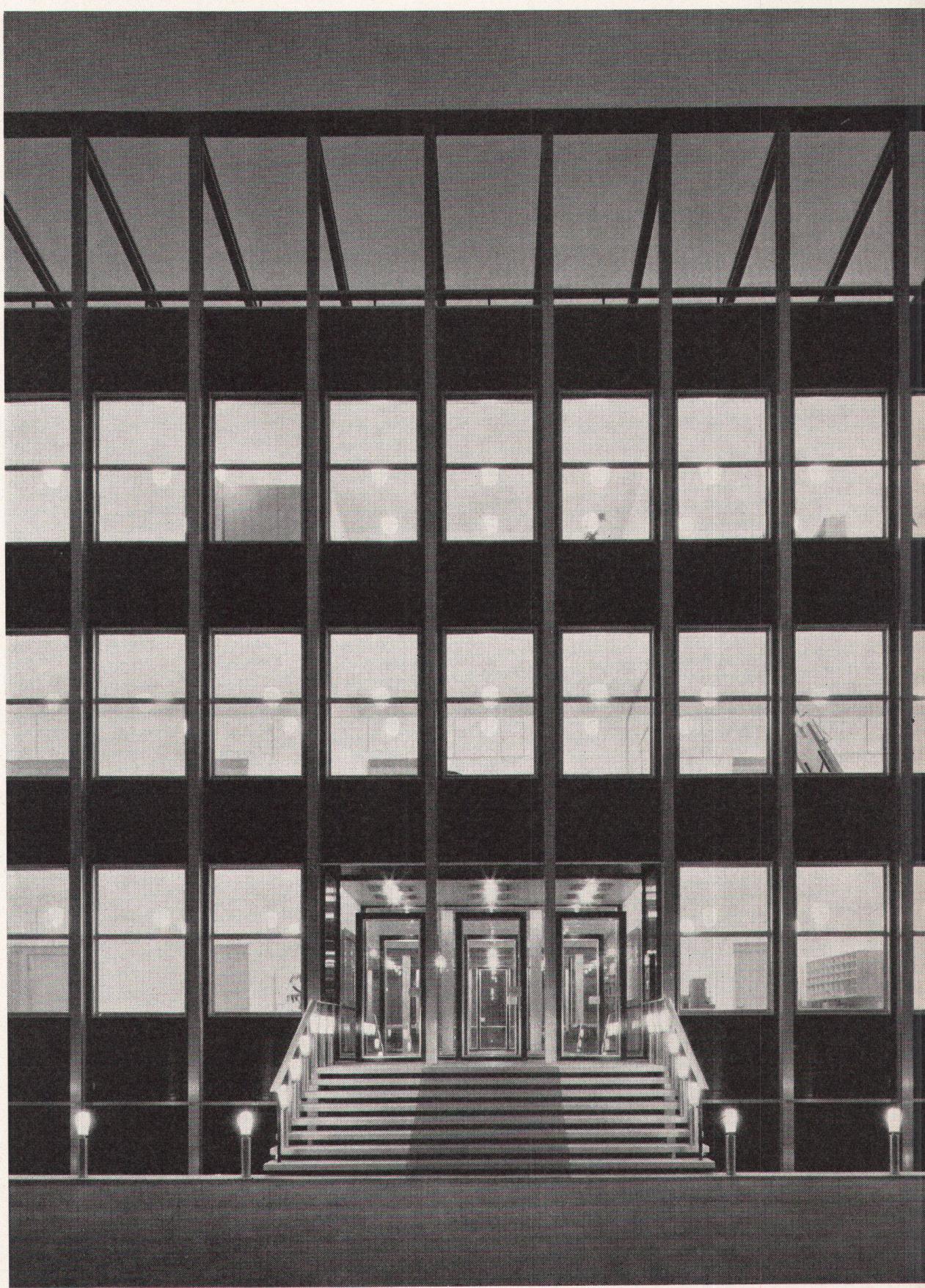
Sanitas AG Sanitäre Apparate

Zürich Bern
St.Gallen Basel

Aluminium im Bauwesen

AIAG-Verwaltungsgebäude in Zürich

Architekt: Professor H. Holmann, Zürich



Verlangen Sie unsern neuen Prospekt – Aluminium im Bauwesen –

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Zürich 48

Verkauf und technische Beratung

Telephon 051 54 80 80

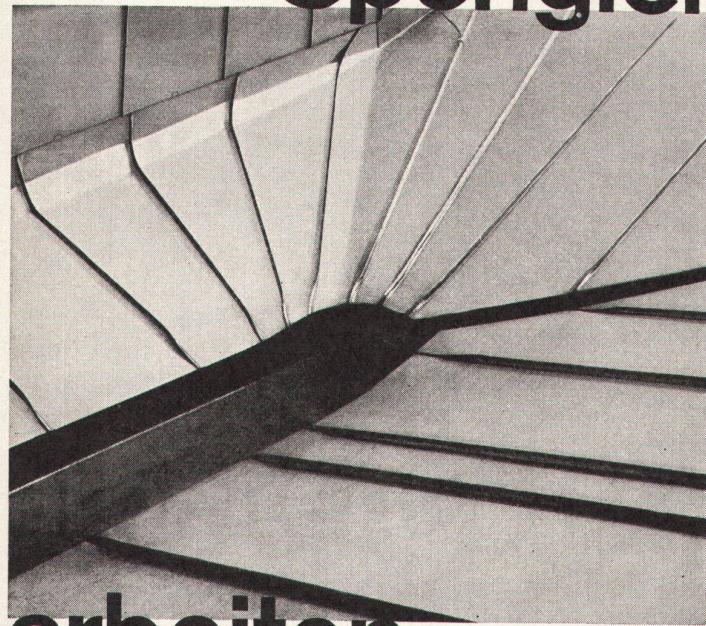
ROESCH

für
modernen
Ausbau und
gepflegte
Serienmöbel.

Gerne senden wir
Ihnen Prospekte
unserer Standardmodelle.

Titus & Urs Roesch,
Diessenhofen Tel. (053) 6 61 55

Spengler

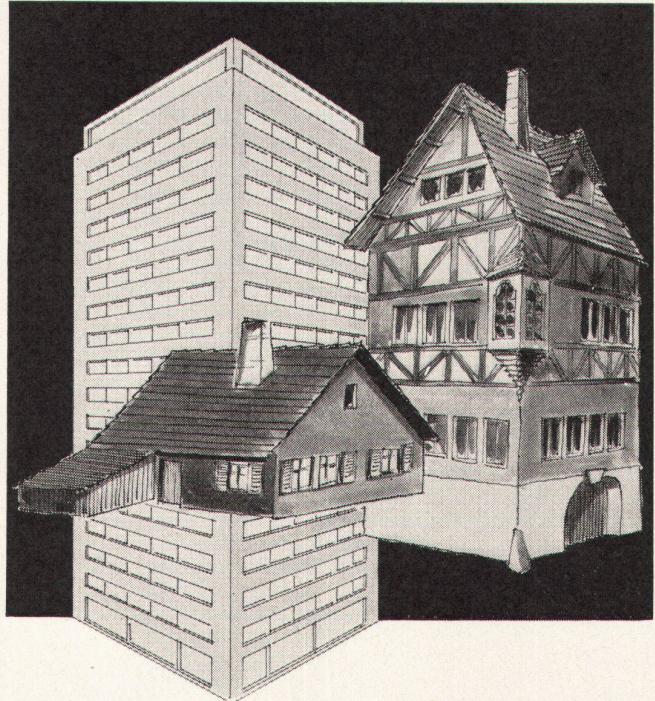


arbeiten

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Ob gross oder klein,
ob in Kupfer, Aluman
oder verzinktem Eisenblech:
wir pflegen jedes Detail!

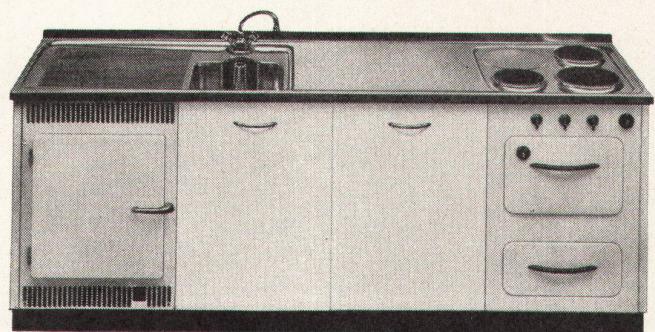
Allmendstrasse 7 Zürich 2/59
Tel. 051/25 79 80



... in jedes Haus eine METALL-ZUG Küchenkombination!

Wieviel Komfort bieten doch moderne Küchenkombinationen! Nur schon die durchgehende Chromstahlabdeckung erleichtert die Arbeit und das Sauberhalten. Die genormten Unterteilungen mit Boiler, Kühlschrank, Kehrichteimerabteil, Einrichtungen für Pfannen und Flaschen, sind raumsparend und praktisch. So erhält jede Küche ihre klare, arbeitstechnisch richtige Konzeption, genau nach den Wünschen der Hausfrau.

Dank der Normierung lassen sich die Einbauelemente in der Kombination beliebig gruppieren.



METALL
ZUG

Verlangen Sie Prospekte oder Beratung
durch die

METALLWARENFABRIK ZUG
Tel. 042/40151

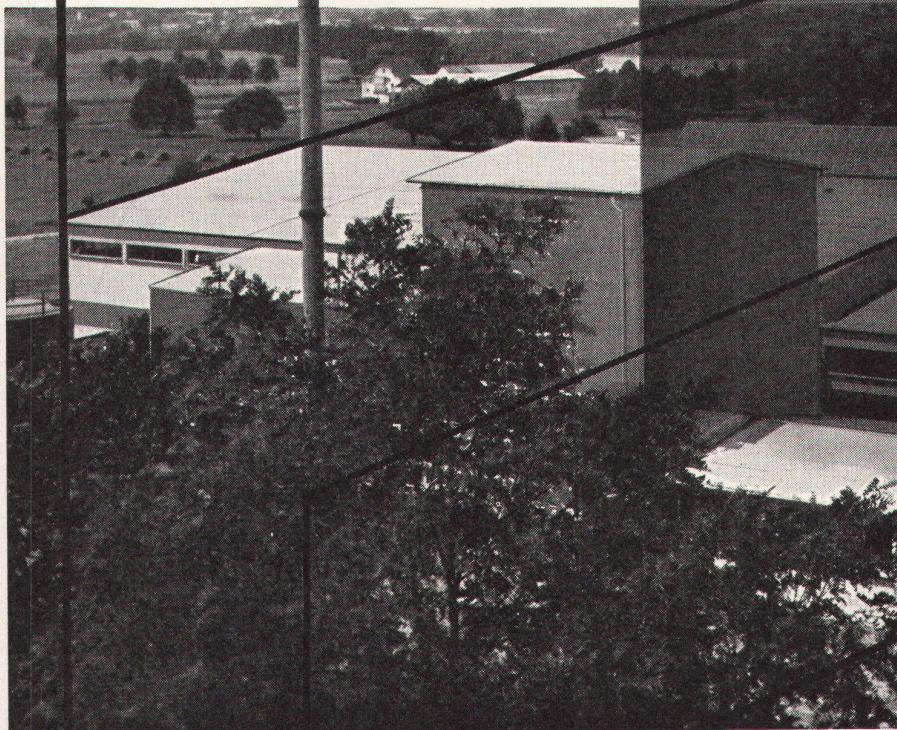
Thermopal-Kunststoffplatten finden in aller Welt Verwendung in Möbel- und Innenausbau, Hotel-, Laden- und Laboreinrichtungen, Schiffsbau, Liftverkleidungen usw. denn wer rationell denkt, der verarbeitet Thermopal-Produkte, die Dank den ausserordentlichen Massen besonders günstige Kalkulationen erlauben. Die Abmessungen liegen je nach Plattenart bei 170 x 250 bis zu 200 x 275 cm

Lieferprogramm:

Thermopal-Brillant-Kunststoffplatte 1,3 und 0,9 mm stark, in den Massen 275 x 200 cm und 135 x 200 cm

Thermopal-Hamotex kunststoffbeschichtete Hartfaserplatte 3,5 oder 7 mm stark, 275 x 200 cm und 135 x 200 cm

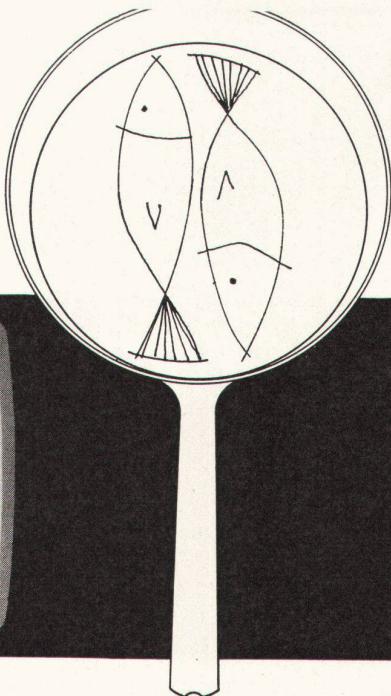
Thermopal-Spaan kunststoffbeschichtete Spanplatte, verschiedene Dicken, 250 x 170 cm
Sämtliche Ausführungen in matt oder hochglanz erhältlich



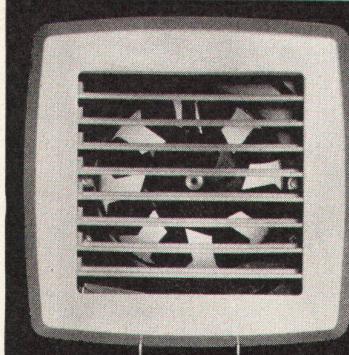
Verlangen Sie vollständiges Mustermaterial und Preislisten. Bei speziellen Fällen steht Ihnen unser Verkaufsleiter jederzeit gerne zur Verfügung

THERMOPAL AG
LEIPSTADT/AG 056/52151

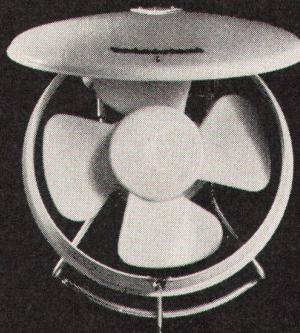
thermopal



Indola Ventilatoren



Typ KVBM 21, ein formschöner Ventilator mit weißem Kunststoffgehäuse zum Einbauen in



**schon
ab
Fr. 95.-**

Indola-Ventilatoren erhalten Sie in Elektrofachgeschäften. Verlangen Sie bitte Prospekte bei

**Werner Kuster AG.,
Basel 18**
Tel. 061-46 06 08

Indolatoren Typen IDL 15, 20 und 25 mit Deckelverschluss, für Entlüftung, Belüftung und Luftumwälzung, zum Einbauen in

Vergleichen Sie bitte vor der Anschaffung eines Ventilators die Leistungen und die

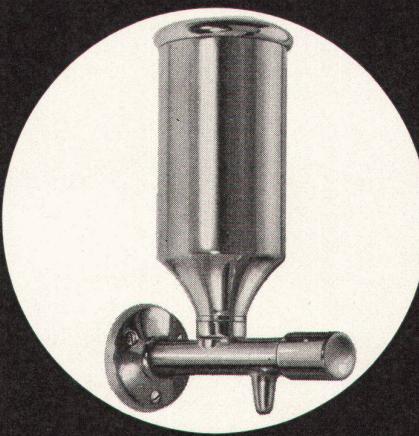
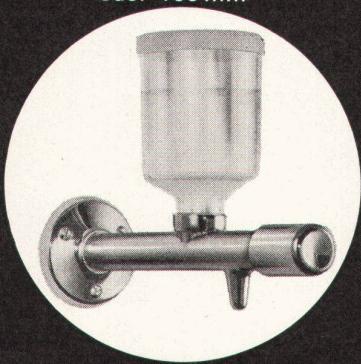
Mauern

Fenster **Preise**

«Kongress-Vista»

Seifenspender mit $\frac{1}{4}$ Liter Inhalt. Behälter aus Plexiglas; Deckel aus Polyäthylen, abschraubar mittelst Vierkant-Steckschlüssel. Unterteil in Messing verchromt.

Ausladung: 150 mm oder 100 mm

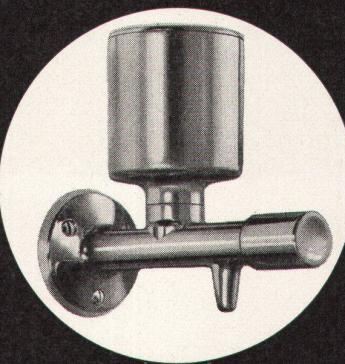


Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{2}$ Liter. Seit Jahren tausendfach in Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettschraubverschluss, oder Schraubdeckel wie «Kongress».

Nr. 7970

«Kongress»

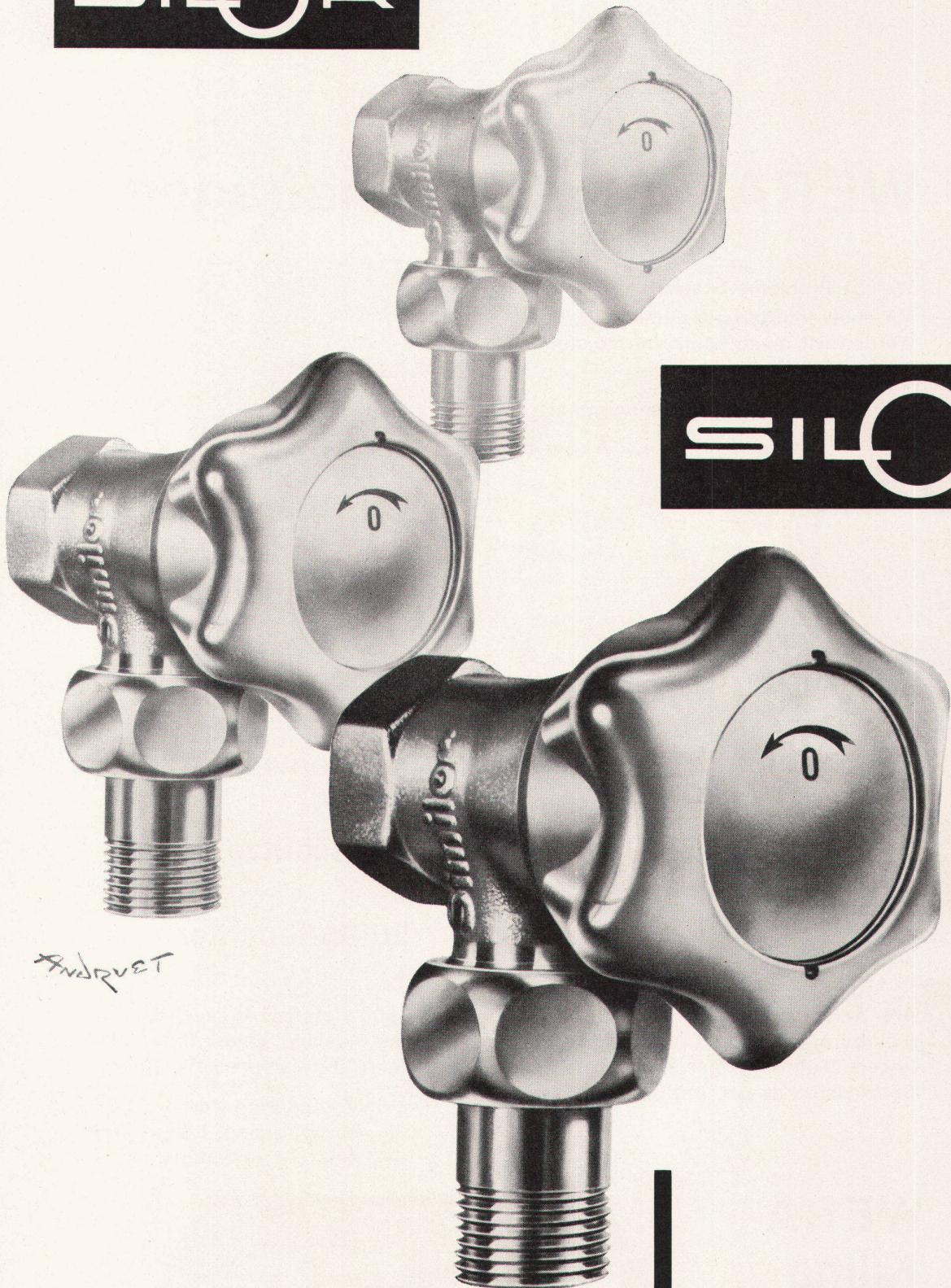
Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{4}$ Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Nyffenegger & Co. Zürich-Oerlikon, Metallgiesserei + Armaturenfabrik, Tel. 051 46 64 77

Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

SILOR



SILOR

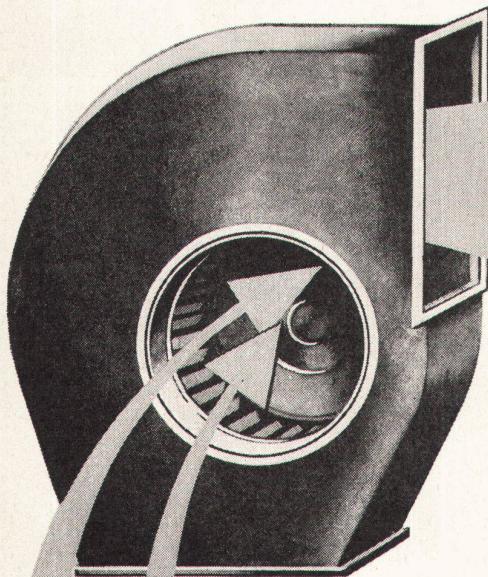
SIMILO S.A., CAROUGE-GENÈVE

Zürich 36, Meinrad-Lienert-Straße 19

Sie legen Wert auf gediegene Formen,
auf gut durchdachte Konstruktionen!
SILOR-Radiatorenventile geben jeder
Wohnung ein ganz besonderes Gepräge;
sie sind elegant, von kürzester Baulänge,
und jeder Fachmann schätzt
die einfache, geniale Voreinstellung.

WERA - für alle Klimafragen

Welche Probleme beschäftigen Sie?
Mit unserem Stab geschulter Mitarbeiter
werden wir diese bestimmt meistern.



Alle Anlagen werden im eigenen Inge-
nieurbüro projektiert, die Apparate in
unserer Fabrik gebaut und von unseren
Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

WERA
Klima
prima



Klimaanlagen

**Warmluftheizungen
für Kirchen, Kinos,
Grossräume**

Lüftungsanlagen

Küchenventilationen

Gasschutzanlagen

Luftbefeuchter

3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.

WERA-Apparate werden in fast alle europäischen Länder und nach Übersee exportiert.

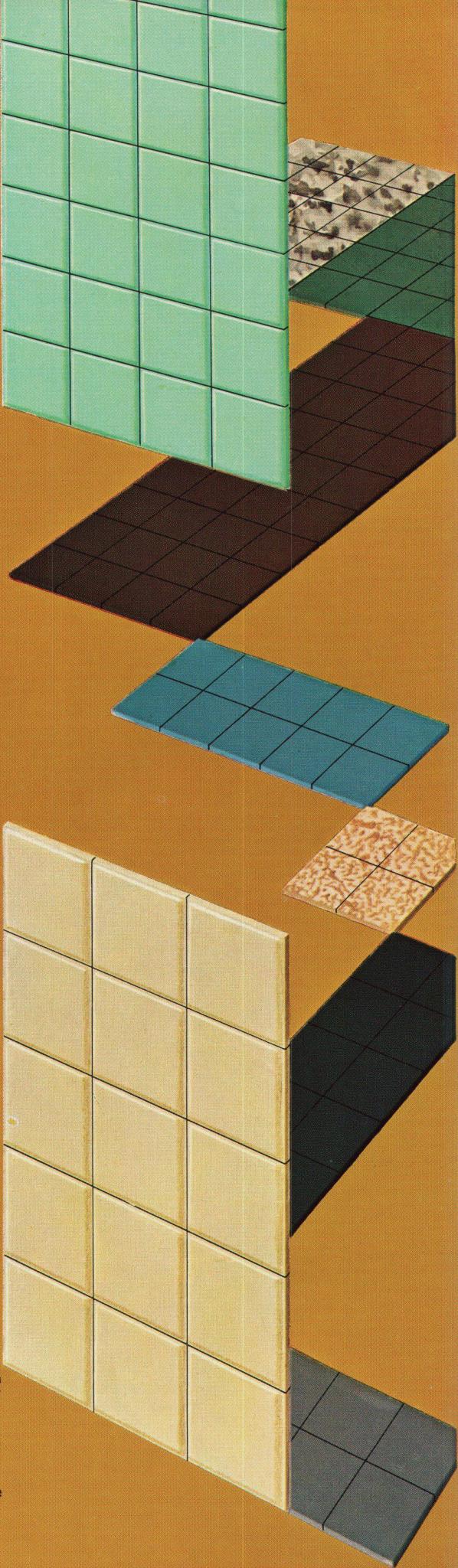


Gerberngasse 23-33 Bern Telephon (031) 3 99 11

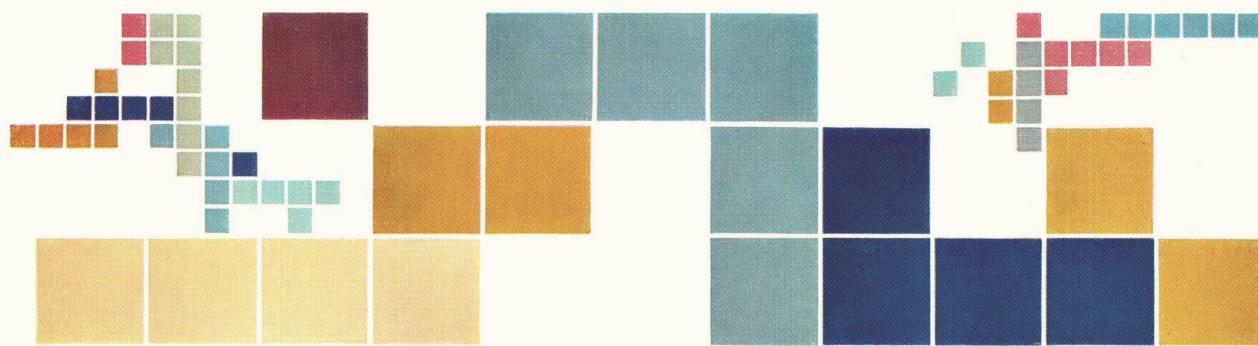


Keramische Wand- und Bodenplatten

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte



Keramische Wand+ Bodenplatten



im
Gastgewerbe